



GÅ PÅ OPDAGELSE I DEN NYE 5-EUROSEDDEL

www.euroensnyeansigt.eu
www.euro.ecb.europa.eu



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

EUROSYSTEMET

INDLEDNING

INDHOLD

- 1 Euroens nye ansigt
- 2 Den nye 5-euroseddel
- 3 Let at tjekke
- 4 Lancering af Europa-serien
- 5 Hvorfor netop Europa?
- 6 Forskning og udvikling samt indsatsen for at bekæmpe forfalskning
- 7 Seddelproduktion og -distribution
- 8 En pengeseddelens livscyklus
- 9 Eurosystemets presseafdelinger

Den 1. januar 2002 indførte 12 EU-lande eurosedler og -mønter. Planlægningen og forberedelserne var dog allerede begyndt i starten af 1990'erne. 332 millioner EU-borgere i 17 lande – Belgien, Cypern, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Italien, Luxembourg, Malta, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Tyskland og Østrig – anvender i dag eurosedler og -mønter. På verdensplan er værdien af de eurosedler, der i dag er i omløb, stort set den samme som værdien af dollarsedler i omløb.

Dette pressemateriale handler om 5-eurosedlen i den anden euroseddelserie, også kendt som Europa-serien. Mario Draghi, formand for Den Europæiske Centralbank (ECB), afslørede den nye 5-euroseddel i forbindelse med et arrangement på Archäologisches Museum i Frankfurt am Main den 10. januar 2013. 5-eurosedlen er den første seddel i Europa-serien, og den udstedes i hele euroområdet den 2. maj 2013.

På et websted om eurosedler (www.euroensnyansigt.eu), der har særlig fokus på Europa-serien og dens sikkerhedselementer, fås yderligere oplysninger, og der kan desuden downloades filer, som viser den nye 5-euroseddel (72 dpi med påskriften "Specimen") og dens sikkerhedselementer. Her findes også filmmateriale om fremstillingen af pengesedler. Materialet kan anvendes til offentliggørelse, såfremt reglerne for gengivelse af eurosedler nøje overholdes¹.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til ECB's og de nationale centralbanker i Eurosystemets presseafdelinger².

¹Regler for gengivelse af eurosedler:
<http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.da.html>

²Eurosystemet består af ECB og de nationale centralbanker i euroområdet.

EUROENS NYE ANSIGT

De nye eurosedler har en række nye og forbedrede sikkerhedselementer, som bygger på både teknologiske og sikkerhedsmæssige fremskridt på området. Serien kaldes Europa-serien, fordi der i sedlernes hologram og vandmærke ses et portræt af Europa – den figur fra den græske mytologi, som vores verdensdel er opkaldt efter. Indførelsen af den nye seddelserie i 2013 er en del af den løbende udvikling af eurosedlerne, som skal gøre dem endnu mere sikre. ECB og de nationale centralbanker skal sikre eurosedlernes

integritet ved regelmæssigt at forbedre og opgradere deres sikkerhedselementer. Det er tids- og resursekrævende at udvikle nye sedler. Derfor begyndte forberedelserne til den nye serie lige efter indførelsen af den første serie.

De nye sedler bliver indført lidt efter lidt over flere år. De lanceres i stigende orden, først den nye 5-euroseddel, som indføres den 2. maj 2013. Seddelværdierne er uændrede: 5, 10, 20, 50, 100, 200 og 500 euro.

DEN FØRSTE SERIE



EUROPA-SERIEN

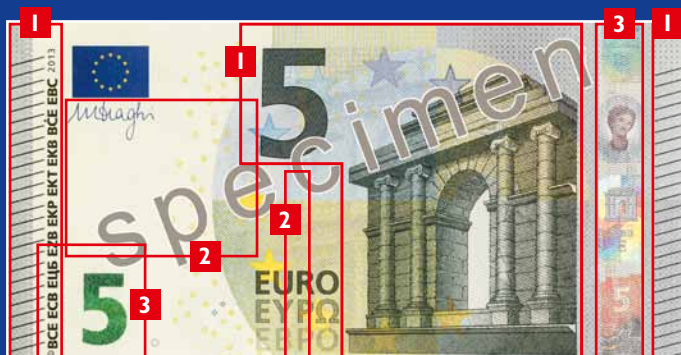


Eurosedlernes motiv er stadig "Europas tidsaldre og stilarter", som også var motivet på den første serie, og de har stadig de samme dominerende farver. De er dog blevet ændret en smule af hensyn til de forbedrede sikkerhedselementer. Det gør det også nemt at skelne dem fra den første seddelserie. Reinhold Gerstetter, en uafhængig seddeldesigner fra Berlin, blev udvalgt til at opdatere eurosedlernes design, så der bl.a. også tages højde for lande, der er blevet medlem af EU efter 2002. For eksempel viser europakortet nu Malta og Cypern, "euro" er skrevet med latinske, græske og kyrilliske bogstaver, og forkortelsen ECB ses i ni – i stedet for fem – sproglige varianter.

DEN NYE 5-EUROSEDDEL

Europa-seriens nye sikkerhedselementer er lette at finde.

Europa-serien, 5 €, forside

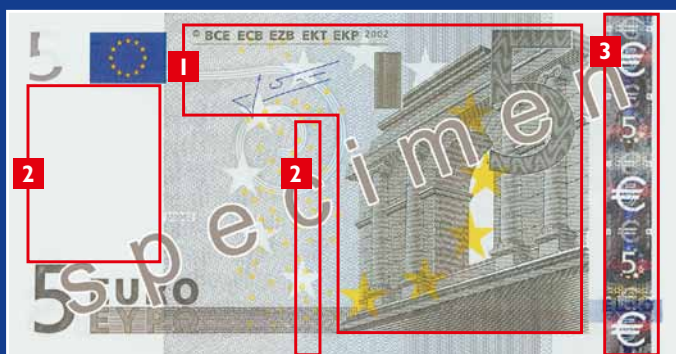


Europa-serien, 5 €, bagside



5-EUROSEDLEN I DEN FØRSTE SERIE

Den første serie, 5 €, forside



Den første serie, 5 €, bagside



Til brugere med en legitim interesse i at gengive billeder af eurosedlerne har ECB fremstillet særlige digitale billeder³ (300 dpi, TIFF-format og med påskriften "Specimen"), der ikke aktiverer CDS. For at få adgang til disse billeder skal man underskrive en fortrolighedserklæring. Denne kan fås ved at sende en e-mail til info@ecb.europa.eu.

³ Counterfeit Deterrence System (CDS) hindrer kopiering og billedgengivelse af beskyttede pengesedler ved hjælp af pc'er og software til digital billedbehandling. Det blev udviklet af Central Bank Counterfeit Deterrence Group, som er et internationalt samarbejde mellem 32 centralbanker.

LETTE AT TJEKKE

Ligesom den første euroseddelserie er den nye Europa-serie let at tjekke med "føl-se-vip"-metoden. Det kan gøres uden hjælpemidler. Det er let at se, hvad der er nyt i de sikkerhedselementer, der er beskrevet nedenfor.

1 FØL



Hvordan føles papiret? – Føl på sedlen. Papiret skal knitre og føles fast.

Relieftryk – Hovedmotivet, bogstaverne og det store tal, som angiver sedlens værdi, føles tykkere.



> Hvad er nyt?

På forsiden af den nye seddel findes der langs den højre og den venstre kant en række korte streger i relieftryk.

2 SE



Vandmærke – Hold sedlen op mod lyset. Et gråtonet billede, der viser sedlens værdi og et vindue, bliver synligt.

> Hvad er nyt? – Vandmærke med portræt

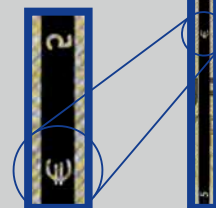
På den nye seddel ses også Europas portræt.



Sikkerhedstråd – Hold sedlen op mod lyset. Sikkerhedstråden ses som en mørk streg, og seddelværdien ses her skrevet med en meget lille hvid skrift.

> Hvad er nyt?

På den nye seddel ses €-tegnet i sikkerhedstråden. På sedlerne i den første serie ses ordet "EURO".



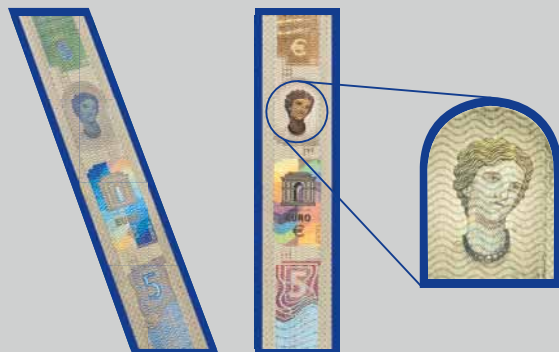
3 VIP



Hologram – Vip sedlen. På den sølvfarvede stribe til højre ses sedlens værdi og €-tegnet.

> Hvad er nyt? – Vandmærke med portræt

På den nye seddel ses også Europas portræt og et vindue.



> Hvad er nyt? – Det smaragdgrønne tal

Vip sedlen. På den nye seddel har det skinnende tal i nederste venstre hjørne en lyseffekt, som bevæger sig op og ned. Tallet ændrer også farve fra smaragdgrøn til dyb blå.



LANCERING AF EUROPA-SERIEN

> Hovedpunkter:

- De nye eurosedler kaldes Europa-serien, fordi nogle af sikkerhedselementerne indeholder et portræt af Europa, den figur fra den græske mytologi, vores verdensdel er opkaldt efter.
- De nye eurosedler indføres lidt efter lidt over flere år. De indføres i stigende orden med den nye 5-euroseddel først. Seddelværdierne er uændrede: 5, 10, 20, 50, 100, 200 og 500 euro.
- Den præcise udstedelsesdato for de øvrige seddelværdier vil blive fastsat og meddelt offentligheden og kontanthåndterende virksomheder på et senere tidspunkt.
- Fabrikkerne af seddelproduktionsudstyr blev inddraget i udviklingen af Europa-serien, for at de kunne forberede sig på de nye sedler.
- Den nye serie har nye og forbedrede sikkerhedselementer, som beskytter sedlerne endnu bedre mod forfalskning.
- Som det også var tilfældet med den første euroseddelserie, blev de synshæmmede brugere taget med på råd i designfasen, og deres krav til sedlerne er blevet indarbejdet i det endelige design.
- 5-eurosedlen lanceres som den første i Europa-serien. Da det er én af de seddelværdier, der er mest udsat for slitage, er dens holdbarhed blevet forbedret med en belægning.
- For at de eksisterende lagre af 5-eurosedler kan blive opbrugt, vil der i flere måneder blive udstedt 5-eurosedler fra den første serie parallelt med de nye 5-eurosedler. Dette kommer også til at gælde for de øvrige seddelværdier. Sedler fra begge serier vil være lovligt betalingsmidler og i en periode cirkulere parallelt.
- Datoen, hvor sedlerne fra den første euroseddelserie ophører med at være lovligt betalingsmiddel, vil blive meddelt i god tid. De vil dog altid beholde deres værdi. Der er ikke nogen tidsfrist for, hvor længe man kan omveksle eurosedler fra den første serie i de nationale centralbanker i Eurosystemet.



HVORFOR NETOP EUROPA?

> Eurosedlernes nye ansigt...

Over hele verden er portrætter traditionelt blevet anvendt som motiv på pengesedler. Undersøgelser viser, at folk helt intuitivt genkender ansigter. Derfor har Eurosystemet valgt at indsætte et portræt af Europa i den nye euroseddelseries vandmærke og hologram. Europa er en figur fra den græske mytologi. Portrættet er taget fra en over 2.000 år gammel vase, der blev fundet i Syditalien og nu udstilles på Louvre i Paris. Portrættet blev valgt, fordi det skaber associationer til verdensdelen Europa, og fordi det giver sedlerne et menneskeligt anstrøg.

I den græske mytologi var Europa datter af en fønikisk konge. Hun blev forført af guden Zeus, der havde skabt sig om til en tyr og bortførte hende til Kreta. Sagnet inspirerede de gamle grækere til at anvende "Europa" som en geografisk term.



> Oplysningskampagne

De nye sikkerhedselementer bliver kun effektive, hvis folk let kan genkende dem. Derfor gennemfører ECB og de nationale centralbanker i Eurosystemet i 2013 en oplysningskampagne i euroområdet om Europa-serien og den nye 5-euroseddel.



FORSKNING OG UDVIKLING SAMT INDSATSEN FOR AT BEKÆMPE FORFALSKNING

> Den nyeste teknologi

ECB og de nationale centralbanker giver ikke detaljerede oplysninger om deres forsknings- og udviklingsprogram, men målet er at beskytte eurosedlernes integritet ved hele tiden at være foran falskmøntnerne. Udviklingen af nye teknologier på dette område kræver en stor indsats. I henhold til Eurosystemets forsknings- og udviklingsstrategi skal eurosedlerne kunne "forsvare sig selv". Indsatsen koncentrerer sig derfor om at lægge så mange hindringer i vejen for falskmøntnerne som muligt.

> En effektiv indsats for at bekæmpe forfalskning

Eurosystemet gør en stor indsats for at sikre, at både borgerne og de kontanthåndterende virksomheder er blevet oplyst om, hvordan man genkender en falsk euroseddel. Eurosystemet sikrer også, at maskiner til seddelhåndtering og seddelkontrol på pålidelig vis kan identificere falske sedler og tage dem ud af omløb.

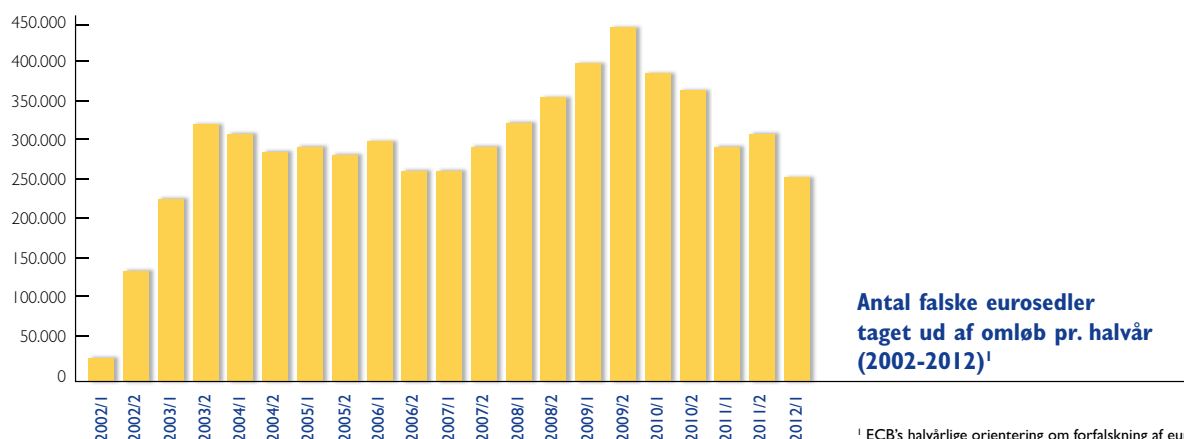
I 1. halvår 2012 blev i alt 251.000 falske eurosedler taget ud af omløb. I forhold til antallet af ægte eurosedler i omløb (i gennemsnit 14,6 milliarder i 1. halvår 2012) er andelen af falske sedler meget lav.

Selv om det nuværende antal falske sedler ikke udgør en trussel, er ECB og de nationale centralbanker, ligesom alle andre centralbanker, nødt til at være opmærksomme og gøre pengesedlerne så svære at forfalske som muligt.

ECB arbejder desuden meget tæt sammen med Europa-Kommissionen (der er ansvarlig for at informere om falske euromønter), de nationale politimyndigheder, Europol og Interpol. Et andet vigtigt indsatsområde er at sikre, at borgerne er blevet tilstrækkeligt informeret om sikkerhedselementerne.

> Fokusgruppernes præferencer

ECB nedsatte fokusgrupper i forskellige eurolande, som skulle vurdere de nye sedler i Europa-seriens potentielle sikkerhedselementer. De valgte sikkerhedselementer afspejler fokusgruppernes præferencer.



SEDDELPRODUKTION OG -DISTRIBUTION

> Decentraliseret produktion giver større effektivitet

ECB har eneret til at bemyndige udstedelse af eurosedler i euroområdet, mens de nationale centralbanker deler ansvaret for at fremstille eurosedler, sætte eurosedler i omløb og tage dem ud af omløb igen, håndtere og lagre dem. Eurosystemet, dvs. ECB og de nationale centralbanker, fastsætter den årlige seddelproduktion og tildeler de nationale centralbanker den nødvendige mængde. De leverer efterfølgende den aftalte andel af produktionen af én eller flere seddelværdier. De kan vælge mellem selv at producere sedlerne eller udlicitere produktionen til godkendte leverandører.

> Produktion af eurosedler

Som det er tilfældet med den nuværende seddelserie, trykkes Europa-serien på bomuldspapir. Det gør, at sedlerne knitrer og føles faste på en helt speciel måde. Nogle af sikkerhedselementerne, fx vandmærket og sikkerhedstråden, indarbejdes i papiret under fremstillingen.

Papiret distribueres derefter til de trykkerier i EU, som fremstiller sedlerne. Her er sikkerheden meget høj. Der anvendes forskellige typer af trykplader og farve samt flere forskellige teknikker, fx offset og kobbertryk, silketryk til tallene med farveskift og en teknik til påsætning af hologrammer.

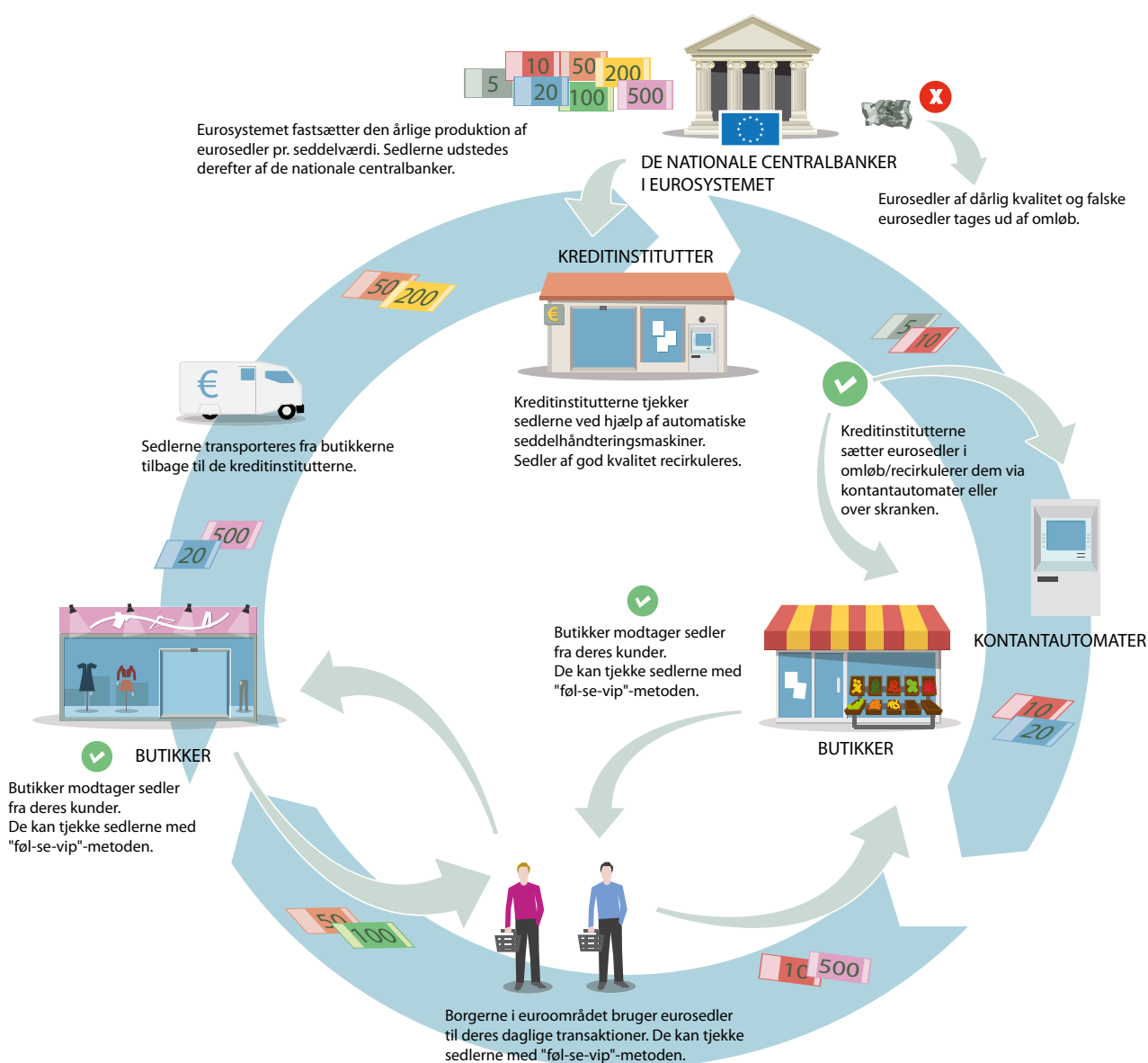
Et fælles kvalitetsstyringssystem sikrer, at alle eurosedler er identiske. Der udføres hundredvis af manuelle og automatiske test under produktionen. Når sedlerne har været igennem kvalitetskontrollen, og alle specifikationer er blevet opfyldt, pakkes hver seddelværdi for sig og opbevares på et sikkert lager, indtil sedlerne distribueres.

> Fra seddeltrykkeri til folks lommer

Sedlerne transporteres til de nationale centralbanker, hvor de opbevares i boks. Den 2. maj 2013 begynder pengeinstitutterne at sætte de nye 5-eurosedler i omløb via de normale kanaler (dvs. over skranken eller via kontantautomater). I løbet af efteråret 2013 forventes de nye 5-eurosedler – samlet set for hele euroområdet – at være mere almindelige end 5-eurosedler fra den første serie.



EN PENGESEDDELS LIVSCYKLUS



EUROSYSTEMETS

presseafdelinger



EUROPEAN CENTRAL BANK

EUROSYSTEM

Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoerder
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr

BANCO DE ESPAÑA
Eurosistema

Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél.: +33 1 42 92 39 29
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSYSTEM

Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983, Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Ufficjal ghar-RP
Piazza Kastija
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSYSTEM

Christian Gutlederer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutlederer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSYSTEM

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSYSTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



BANKA SLOVENIJE
BANK OF SLOVENIA
EUROSYSTEM

Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brandar@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

www.euroensnyeansigt.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESK PANK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ČENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM